



---

# **Rapporto concernente i risultati dell'indagine conoscitiva**

## **Pacchetto d'ordinanze primavera 2015**

---

20 maggio 2015

## Indice

<b>1</b>	<b>Oggetto dell'indagine conoscitiva .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Risultati dell'indagine conoscitiva .....</b>	<b>3</b>
2.1	Compendio .....	3
2.2	Ordinanza sui pagamenti diretti, OPD .....	3
2.3	Ordinanza sui contributi per singole colture, OCSC .....	3
2.4	Ordinanza sulla terminologia agricola, OTerm .....	4
2.5	Ordinanza sui miglioramenti strutturali, OMSt .....	4
2.6	Ordinanza sulla consulenza agricola .....	4
2.7	Ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr .....	4
2.8	Ordinanza sui prodotti fitosanitari, OPF .....	4
2.9	Ordinanza sugli alimenti per animali, OsAIA .....	4
2.10	Ordinanza sull'allevamento di animali, OAlle .....	4
2.11	Ordinanza sulle dichiarazioni agricole, ODAgr .....	5
2.12	Ordinanza sul libro dei prodotti destinati all'alimentazione animale, OLAIA .....	5
2.13	Allegato 4 dell'ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr .....	5
	<b>Allegato: elenco dei partecipanti all'indagine conoscitiva .....</b>	<b>6</b>

## 1 Oggetto dell'indagine conoscitiva

L'indagine conoscitiva presso i Cantoni e le organizzazioni interessate è durata dal 24 novembre 2014 al 16 gennaio 2015 e ha avuto come oggetto le seguenti ordinanze.

Livello e n.	Denominazione	n. RS
CF 01	Ordinanza sui pagamenti diretti, OPD	910.13
CF 02	Ordinanza sui contributi per singole colture, OCSC (indagine conoscitiva separata)	910.17
CF 03	Ordinanza sulla terminologia agricola, OTerm	910.91
CF 04	Ordinanza sui miglioramenti strutturali, OMSt	913.1
CF 05	Ordinanza sulla consulenza agricola	915.1
CF 06	Ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr	916.01
CF 07	Ordinanza sui prodotti fitosanitari, OPF (indagine conoscitiva separata)	916.161
CF 08	Ordinanza sugli alimenti per animali, OsAIA	916.307
CF 09	Ordinanza sull'allevamento di animali, OAlle	916.310
CF 10	Ordinanza sulle dichiarazioni agricole, ODAgr	916.51
DEFR 01	Ordinanza sul libro dei prodotti destinati all'alimentazione animale, OLAIA	916.307.1
UFAG 01	Allegato 4 dell'ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr	916.01

## 2 Risultati dell'indagine conoscitiva

### 2.1 Compendio

I pareri inoltrati in merito al primo pacchetto da Cantoni, associazioni, organizzazioni e singoli cittadini sono stati 122.

### 2.2 Ordinanza sui pagamenti diretti, OPD

La maggioranza dei partecipanti si è espressa a favore delle modifiche. L'USC e 17 organizzazioni contadine chiedono di aumentare il valore soglia di cui all'articolo 3 capoverso 2<sup>bis</sup> dal 25 per cento proposto al 30 per cento. 11 Cantoni, KOLAS e altre 12 organizzazioni approvano invece pienamente tale proposta.

17 organizzazioni contadine chiedono lo stralcio della precisazione del periodo obbligatorio allo scopo di accrescere la libertà imprenditoriale, mentre KOLAS, KBNL e 4 Cantoni sono favorevoli alla concretizzazione di tale periodo.

Viene invece respinta la richiesta di esonero, per gli alberi da frutto ad alto fusto nei campi, dal periodo obbligatorio di otto anni. Al livello qualitativo II il periodo obbligatorio va armonizzato per tutti i tipi di SPB.

### 2.3 Ordinanza sui contributi per singole colture, OCSC

Le modifiche dell'OCSC sono state oggetto di un'indagine conoscitiva condotta separatamente presso cerchie interessate selezionate (organizzazioni dei produttori nel settore della campicoltura, USC, Bio Suisse, IP-Suisse e Schweizer Zucker AG), dal 6 al 20 febbraio 2015.

L'aumento del contributo per singole colture per le barbabietole da zucchero è accolto favorevolmente da gran parte dei partecipanti. La maggioranza delle organizzazioni chiede che i fondi rimanenti in relazione all'aumento di 5 milioni di franchi del credito «Aiuti produzione vegetale» secondo il Preventivo 2015 vengano impiegati per innalzare il contributo per singole colture per le sementi a 1 200 franchi l'ettaro. La FSPC avanza la proposta di introdurre un contributo per singole colture a favore dei cereali da foraggio e di aumentare quello per i semi oleosi.

## **2.4 Ordinanza sulla terminologia agricola, OTerm**

In linea di massima le modifiche proposte non danno adito a contestazioni. Un'ampia maggioranza si è espressa a favore, in particolare, dell'armonizzazione del coefficiente UBG per bisonti di oltre 3 anni. A tal proposito, la «Swiss Bison Association» chiede che le categorie di animali vengano ripartite esattamente come per i bovini (5 categorie). Considerato, però, che con due categorie si ottengono, di base, gli stessi valori UBG, per il momento si rinuncia a una maggiore differenziazione.

L'USC, alcune organizzazioni contadine e altre organizzazioni hanno inoltrato numerose richieste di adeguamento e aumento generalizzato di altri coefficienti UBG.

## **2.5 Ordinanza sui miglioramenti strutturali, OMSt**

Le modifiche proposte sono in sostanza incontestate e incontrano il favore della maggioranza. Alcuni Cantoni e organizzazioni hanno inoltrato proposte di modifica che non erano oggetto dell'indagine conoscitiva. Ne viene preso atto ed eventuali adeguamenti di ordinanza nel senso di tali proposte saranno sottoposti a indagine conoscitiva a tempo debito.

## **2.6 Ordinanza sulla consulenza agricola**

La modifica dell'articolo 10 ha riscosso un'ampia approvazione. È stata accolta favorevolmente in particolare la semplificazione amministrativa.

## **2.7 Ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr**

8 Cantoni esprimono il proprio scetticismo riguardo all'aumento permanente, previsto inizialmente, del contingente doganale parziale delle uova di consumo di 1 000 tonnellate a scapito di quello delle uova destinate alla trasformazione, poiché lo ritengono in contraddizione con la sovranità alimentare. 4 Cantoni sono contrari addirittura al principio stesso di un aumento, che precluderebbe ai produttori di uova svizzeri una prospettiva di sviluppo.

L'USC e le organizzazioni contadine cantonali sostengono, di base, solo un aumento del contingente doganale parziale delle uova di consumo limitato al 2015, rimandando al potenziale di sviluppo dei produttori di uova nazionali. La Protezione svizzera degli animali si oppone al principio stesso dell'incremento, avanzando l'argomentazione che le uova importate non soddisferebbero gli standard svizzeri di benessere degli animali. L'associazione svizzera dei produttori di uova, il PBD e i dettaglianti Coop e Migros appoggiano la proposta presentata nel quadro dell'indagine conoscitiva.

La maggioranza è favorevole all'aumento temporaneo del contingente doganale dei cereali panificabili proposto dall'associazione di categoria.

## **2.8 Ordinanza sui prodotti fitosanitari, OPF**

Le modifiche correlate ai rimandi alla nuova ordinanza del DFI sui prodotti chimici sono state oggetto di un'indagine conoscitiva separata, svolta dal DFI assieme a quella per la revisione d'ordinanza. Nell'ambito della presente indagine conoscitiva non sono giunti pareri riguardo alla modifica dell'OPF.

## **2.9 Ordinanza sugli alimenti per animali, OsAIA**

In linea di principio gli attori del settore degli alimenti per animali hanno accolto favorevolmente le modifiche dell'OsAIA, sostenendo tuttavia che non si tratta della soluzione migliore e che si dovrebbe mirare a un recepimento diretto degli additivi omologati nell'UE. Organizzazioni del settore della protezione della natura e della tutela dei consumatori vorrebbero meno additivi possibili nella catena alimentare e sono pertanto critiche nei confronti della semplificazione della procedura d'omologazione di tali sostanze.

## **2.10 Ordinanza sull'allevamento di animali, OAlle**

11 Cantoni e altre organizzazioni sono favorevoli, in linea di massima, all'introduzione di una chiave di riparto per i contributi per l'allevamento di animali. Temono, però, che si riduca la flessibilità e che non sarà più possibile esaurire i fondi concessi. Per la maggioranza è assolutamente importante garantire

detta flessibilità. Il Canton Giura e diverse organizzazioni contadine respingono, di base, le proposte di modifica. 2 Cantoni e numerose organizzazioni chiedono di mantenere i contributi massimi per categoria di allevamento.

### **2.11 Ordinanza sulle dichiarazioni agricole, ODAgr**

In linea di principio i Cantoni, il PBD, le organizzazioni contadine, le associazioni di categoria, le organizzazioni dei consumatori, il commercio al dettaglio e la Protezione svizzera degli animali accolgono favorevolmente le modifiche, in particolare la proposta di estensione dell'obbligo di dichiarazione al gruppo dei beta-agonisti. Tuttavia, diverse organizzazioni contadine (Bio Suisse, FSPC, PSL, VKMB, VTL), 3 organizzazioni dei consumatori (acsi, FRC, FPC) e la Protezione svizzera degli animali richiedono, analogamente a quanto accade nell'UE, un divieto d'importazione generale per la carne trattata con ormoni al posto della dichiarazione.

La KOLAS e il dettagliante Coop esigono una proroga di sei mesi del periodo transitorio, che si estenderebbe quindi fino al 30 giugno 2016.

### **2.12 Ordinanza sul libro dei prodotti destinati all'alimentazione animale, OLAIA**

La Protezione svizzera degli animali è contraria a stralciare il divieto d'impiego dell'E510 nell'alimentazione di animali da compagnia vigente in Svizzera, poiché il salmiak/cloruro di ammonio (E510) può alterare il quadro ematologico e danneggiare gli organi (ghiandole surrenali). 2 organizzazioni dei consumatori (FRC, acsi) richiedono di accorciare il periodo di applicazione delle disposizioni transitorie per le omologazioni revocate.

### **2.13 Allegato 4 dell'ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr**

Oggetto dell'indagine conoscitiva era l'aumento temporaneo di 10 000 tonnellate del contingente doganale dei cereali panificabili, in modo da poter liberare quantitativi parziali di 10 000 tonnellate sia a luglio sia a ottobre. Diverse organizzazioni di produttori (USC, ZBV, UCT, Lobag, VTL, FSPC) e l'associazione di categoria swiss granum sono favorevoli alla proposta di modifica.

Singoli membri della categoria (DSM, VSGF) e Coop richiedono un maggiore incremento del contingente doganale dei cereali panificabili e, di conseguenza, liberazioni più consistenti dei rispettivi quantitativi parziali.

**Allegato: elenco dei partecipanti all'indagine conoscitiva**

<b>Liste der Anhörungsteilnehmer Frühlingspaket 2015</b>	
<b>Abkürzung</b>	<b>Vernehmlasser</b>
<b>Behörden</b>	
<b>Kantone</b>	
BE	Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Bern
LU	Bau-, Umwelt- und Wirtschaftsdepartement des Kantons Luzern
ALA UR	Amt für Landwirtschaft des Kantons Uri
SZ	Volkswirtschaftsdepartement des Kantons Schwyz
VD OW	Volkswirtschaftsdepartement des Kantons Obwalden
AL NW	Amt für Landwirtschaft des Kantons Nidwalden
ZG	Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zug
FR DIAF	Direction des institutions, de l'agriculture et des forêts de Fribourg
SO	Volkswirtschaftsdepartement des Kantons Solothurn Rathaus
KLK SO	Kantonale Lebensmittelkontrolle des Kantons Solothurn
AR	Departement Volks- und Landwirtschaft des Kantons Appenzell Ausserrhoden
AVVS	Amt für Verbraucherschutz Veterinärwesen des Kantons St. Gallen
LWA SG	Landwirtschaftsamt des Kantons St. Gallen
GR	Departement für Volkswirtschaft und Soziales Graubünden
ALG GR	Amt für Landwirtschaft und Geoinformation des Kantons Graubünden ALG
DFR AG	Departement Finanzen und Ressourcen Landwirtschaft Aargau
DGS AG	Departement Gesundheit und Soziales Verbraucherschutz Aargau
TI	Dipartimento delle finanze e dell'economia del Cantone Ticino
SA TI	Divisione dell'economia del Cantone Ticino, Sezione dell'agricoltura
DECS VD	Département de l'économie et du sport du canton de Vaud
VS	Departement für Volkswirtschaft, Energie und Raumentwicklung des Kantons Wallis
DDTE NE	Département du développement territorial et de l'environnement du canton de Neuchâtel
DETA GE	Département de l'environnement, des transports et de l'agriculture
JU	Département de l'économie et de la coopération DEC
KOLAS	Konferenz der Landwirtschaftsämter Schweiz
VKCS	Verband der Kantonschemiker der Schweiz, VKCS
KBNL	Konferenz der Beauftragten für Natur- und Landschaftsschutz KBNL, c/o ARNAL AG
<b>Politische Parteien</b>	
SVP	Schweizerische Volkspartei
BDP	Bürgerlich-Demokratische Partei Schweiz

<b>Milchwirtschaft</b>	
<b>Nationale Organisationen</b>	
SMP	Schweizer Milchproduzenten
<b>Milchverbände</b>	
VMMO	Vereinigte Milchbauern Mitte-Ost
<b>Käseorganisationen</b>	
SCM AG	Switzerland Cheese Marketing AG
<b>Viehwirtschaft</b>	
<b>Nationale Organisationen</b>	
Proviande	Proviande
SVV	Schweizerischer Viehändler-Verband
SFF	Schweizer Fleisch-Fachverband
GVFI	GVFI International AG
<b>Rind</b>	
Braunvieh	Braunvieh Schweiz
Mutterkuh	Mutterkuh Schweiz
Swiss Beef	Swiss Beef CH
SBA	Swiss Bison Association
swissgenetics	Swissgenetics, Zollikofen
swissherdbook	swissherdbook
ASR	Arbeitsgemeinschaft Schweizer Rinderzüchter
Holstein	Schweizerischer Holsteinzuchtverband
<b>Schwein</b>	
Suisseporcs	Schweizerischer Schweinezucht- und Schweineproduzentenverband
Suisag	Aktiengesellschaft für Dienstleistungen in der Schweineproduktion
<b>Geflügel/Eier</b>	
GalloSuisse	Vereinigung der Schweizer Eierproduzenten
SGP	Schweizer Geflügelproduzenten
PAKO	Paritätische Kommission der Eierproduzenten und des Handels
Bell AG Zell	Bell Schweiz AG Geflügel, Tierproduktion, 6144 Zell
<b>Pferde</b>	
VSP	Verband Schweizerischer Pferdezuchtorganisationen
FSFM	Fédération suisse du franchises-montagnes / Schweizerischer Freibergerverband
ZVCH	Zuchtverband CH-Sportpferde
COFICHEV	Schweizer Rat und Observatorium der Pferdebranche
OKV	Verband Ostschweizer Kavallerie- und Reitvereine
SAVS	Shagya-Araberverband der Schweiz
BPZV-FBEC	Bernischer Pferdezucht Verband
IPVCH	Islandpferde Vereinigung Schweiz
SVPK	Schweizerischer Verband für Ponys und Kleinpferde
<b>Schafe und Ziegen</b>	
SZV	Schweizerischer Schafzuchtverband

SZZV	Schweizerischer Ziegenzuchtverband
SMG	Schweizerische Milchschaftzucht Genossenschaft
<b>Bienen</b>	
apisuisse	apisuisse
<b>Kleintiere</b>	
Kleintiere CH	Kleintiere Schweiz
FSK	Förderverein Schweizer Kleintierassen
<b>Pflanzenbau und Weinwirtschaft</b>	
<b>Getreide und Ölsaaten</b>	
Swiss granum	Schweizerische Branchenorganisation Getreide, Ölsaaten und Eiweisspflanzen
SGPV-FSPC	Schweizerischer Getreideproduzentenverband
VKGS-ACCCS	Verband kollektiver Getreidesammelstellen der Schweiz
VSGF	Vereinigung des Schweizer Getreide- und Futtermittelhandels
DSM	Dachverband Schweizerischer Müller
<b>Hackfrüchte</b>	
SVZ	Schweizerischer Verband der Zuckerrübenpflanzer
swisscofel	Verband des Schweiz. Früchte-, Gemüse- und Kartoffelhandels
<b>Spezialkulturen ohne Rebbau</b>	
SOV	Schweizerischer Obstverband
VSGP	Verband Schweizer Gemüseproduzenten
<b>Weinwirtschaft</b>	
FSV	Fédération suisse des vigneron
IVVS	Interprofession de la vigne et des vins suisses
FPVS	Fédération des pépiniéristes-viticulteurs suisses
ANCV	Association nationale des coopératives vitivinicoles suisses
VSW-ASCV	Vereinigung Schweizer Weinhandel/Association suisse du commerce des vins
SEVS	Société des encaveurs de vins suisses
ASVEI	Association suisse des vigneron-encaveurs indépendants
VitiSwiss	Fédération suisse pour le développement d'une vitiviniculture durable
<b>Handel und Konsum</b>	
<b>Detailhandel</b>	
MGB	Migros-Genossenschafts-Bund
Coop	Coop Genossenschaft
<b>Konsum</b>	
kf	Konsumentenforum
acsi	Associazione consumatrici e consumatori della Svizzera italiana
SKS	Stiftung für Konsumentenschutz
FRC	Fédération romande des consommateurs

<b>Wirtschaftsverbände und Nahrungsmittelindustrie</b>	
<b>Wirtschaftsverbände</b>	
CP	Centre Patronal
<b>Nahrungsmittelindustrie</b>	
VB Food	VB Food International AG
<b>Umwelt-, Natur-, Landschafts-, Tierschutz</b>	
KAGfreiland	KAGfreiland für Kuh, Schwein, Huhn & Co.
STS	Schweizer Tierschutz
<b>Forschung, Bildung, Beratung</b>	
<b>Forschung und Bildung</b>	
FiBL	Forschungsinstitut für biologischen Landbau
<b>Beratung</b>	
Agridea	Association suisse pour le développement de l'agriculture et de l'espace rural
<b>Andere Gruppierungen</b>	
suissemelio	Schweizerische Vereinigung für Ländliche Entwicklung, Kommission Hochbau und Soziales
suissemelio KoBo	Schweizerische Vereinigung für Ländliche Entwicklung, Kommission Bodenverbesserung